**دراسة تحليلية بنيوية أدبية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني**

**البحث العلمي**

****

**إعداد الطالبة:**

**النساء أحيا الزهرة**

**الرقم الجامعي: 20183044U**

**قسم اللغة العربية وأدبها**

**كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية**

**جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر**

**ديسمبر،2022**

**دراسة تحليلية بنيوية أدبية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني**

**البحث العلمي**

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدراجة الجامعية الأولى قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

****

**إعداد الطالبة:**

**النساء أحيا الزهرة**

**الرقم الجامعي: 20183044U**

**قسم اللغة العربية وأدبها**

**كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية**

**جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر**

**ديسمبر،2022**

**رسالة الموافقة من المشرف**

**دراسة تحليلية بنيوية أدبية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني**

**البحث العلمي**

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدراجة الجامعية الأولى قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآادب والعلوم الإنسانية

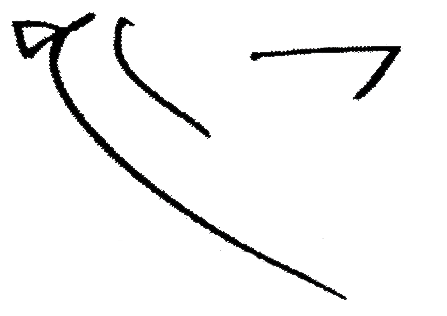
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

**إعداد الطالبة:**

**النساء أحيا الزهرة**

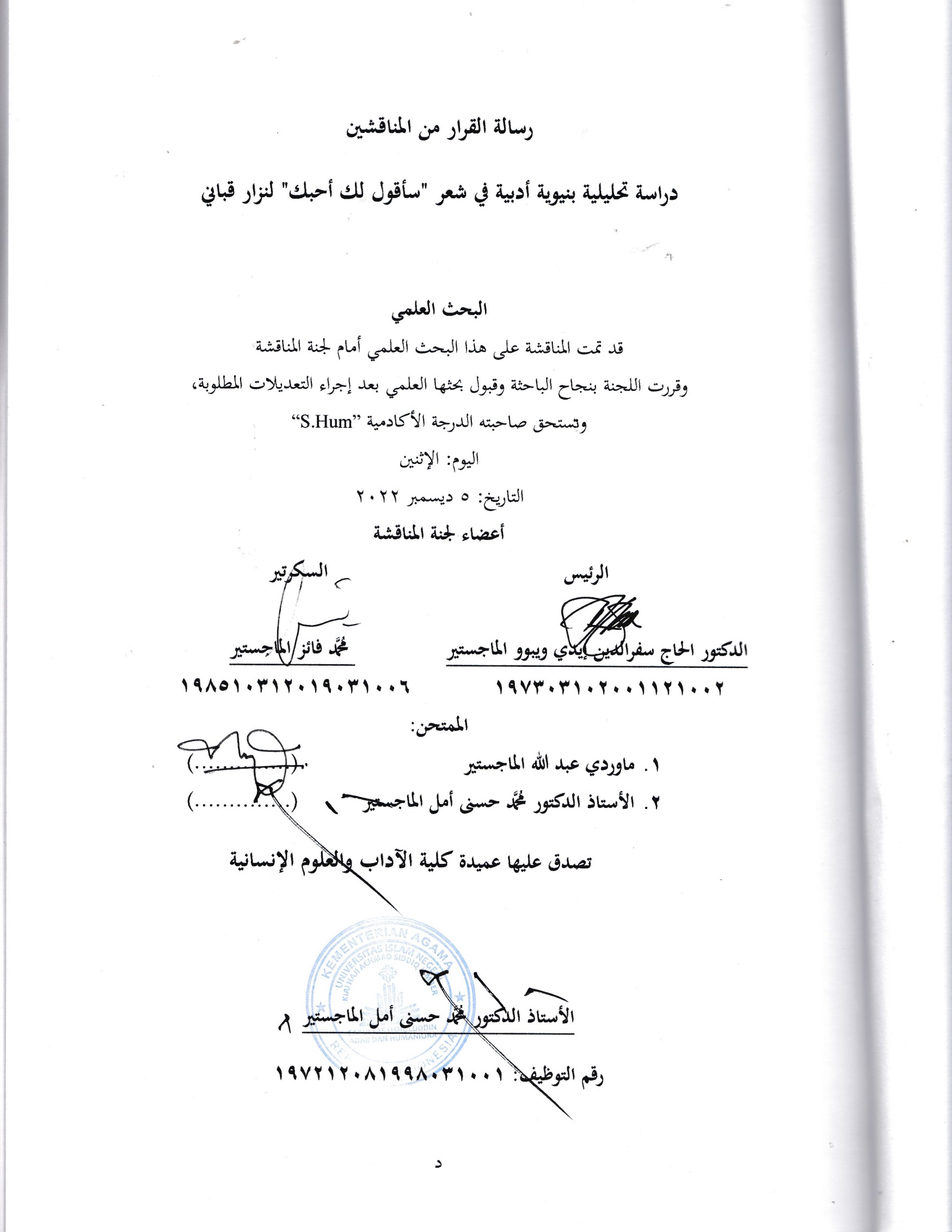
**الرقم الجامعي: 20183044U**

**تمت الموافقة علي هذا البحث العلمي من طرف المشرف:**

****

**الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير**

**رقم التوظيف: 197212081998031001**

**رسالة القرار من المناقشين**

**دراسة تحليلية بنيوية أدبية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني**

**البحث العلمي**

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة

وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة،

وتستحق صاحبته الدرجة الأكادمية “S.Hum”

اليوم: الإثنين

التاريخ: 5 ديسمبر 2022

**أعضاء لجنة المناقشة**

**الرئيس السكرتير**

**الدكتور الحاج سفرالدين إيدي ويبوو الماجستير محمد فائز الماجستير 197303102001121002 198510312019031006**

**الممتحن:**

1. **ماوردي عبد الله الماجستير (..............)**
2. **الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير (..............)**

**تصدق عليها عميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية**

**الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير**

**رقم التوظيف: 197212081998031001**

**الشعار**

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيْمِ

وَمِنْ آيَتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكًمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكِ لًآيَتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُوْنَ[[1]](#footnote-1) ۝

21

**الإهداء**

أهدي هذا البحث العلمي إلي:

1. أبي إي مادي دارمايانا وأمي فريدة أسعد الله حياتهما في الدارين علي كل حسنهما وصبرهما وجهدهما التي تهدي كلها إلي طول حياتي.
2. جميع عائلتي الممتدة بأكمالها الذين قدموا الدعم.
3. الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير كالمشرف في صناعة هذا البحث العلمي.
4. جميع أصدقائي الأحباب الذين لا أستطيع ذكرهم واحدا تلو الآخر.
5. زملائي الأحباء في قسم اللغة العربية وأدبها خاصة الفصل 1.
6. جامعتي كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر المحبوبة.

**كلمة الشكر**

بسم الله الرحمان الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ونبيينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين (أما بعد).

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي للحصول على الدرجة الجامعة الأولى في قسم اللغة العربية وآدبها بكلية أصول الدين واللآدب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، ولذا فمن الجدير على الباحثة أن تقدم الشكر العميق على كل من أسهم في كتابة هذا البحث العلمي وهم:

1. فضيلة الكريم، رئيس جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الأستاذ الدكتور الحاج بابون سوهارتو الماجستير.
2. فضيلة الكريم، عميد كلية أصول الدين والآدب والعلوم الإنسانية ومشرفي، الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير، الذي قد بذل كثيرا من أوقاته وجهده وعنايته ورعايته وفضل توجيهاته وإرشاده وأرائه القيامة في كتابة هذا البحث.
3. فضيلة الكريم، رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها، الدكتور الحاج سفر الدين إيدي ويبو والماجستير.
4. جميع المدرسين و المدرسات الذين علموني الدراسات التي لا أعلم قبله الذي يكون موضوعا نظريا في هذا البحث العلمي.

شعرت الباحثة أن كتابة هذا البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا رجيت الاقتراحات والانتقاذات والإرشادات لتكميل هذا البحث العلمي. فطلبت الباحثة الله الكريم أن تكون أعمالهم مقبولة ويكون هذا البحث العلمي نافعا ومفيدا لنا وباركالله فينا، آمين يا رب العالمين.

جمبر، 5 ديسمبر 2022 م

النساء أحيا الزهرة

U20183044

**ملخص البحث**

**النساء أحيا الزهرة، 2022 م، دراسة تحليلية بنيوية أدبية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني** ، البحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآدب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. تحت إشراف الأستاذ الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير.

**الكلمة الأساسية**: شعر "سأقول لك أحبك"، نزار قباني، النظرية البنيوية

الشعر هو الكلام الفصيح الموزون المقفي المعبر غالبا عن صور الخيال البديع. الشعر من الأعمال الأدبية التي يحبها الكثير من الناس. في هذا البحث تريد الباحثة أن تعرف عن العناصر الداخلية في الشعر سأقول لك أحبك لنزار قباني. نزار قباني هو سفير وشاعر سوري عربي معاصر، هو من كبار المجددين في الأدب العربي المعاصر.

كانت الشعر سأقول لك أحبك لنزار قباني هو شعر جميل و رومانسي فيها العديد من التعبير عن الحب والمودة. فلذلك أرادت الباحثة أن تحلله بالنظرية البنيوية لوصف العناصر الداخلية التي تضمنها هذا الشعر.

وأما أسئلة هذا البحث، فيها: 1) ما الموضوع الأساسى الذي يتضمن في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني؟ 2) ما العناصر البنيوية في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني؟. و أما أهداف هذا البحث: 1) لوصف الموضوع الأساسى الذي يتضمن في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني 2) لوصف العناصر البنيوية في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني. وتستخدم الباحثة في هذا البحث العلمي المنهج الكيفي بالطريقة الوصفية، وتستخدم النوع المكتبي. ومصادر البيانات فتنقسم إلي قسمين وهما المصدر الأساسى والمصدر الثانوي.

ونتيجة هذا البحث هي أن العناصر البنيوية في الشعر سأقول لك أحبك لنزار قباني علي تفصيل ما يلي: 1) الفكرة، يحتوي هذا الشعر علي موضوع الحب أو الرومانسية أو غزل. 2) العاطفة، تظهر شعور الحب والمودة لدي الحبيب العميق. 3) الخيال، يمكنت من وصف سلوك الرجل وعواطفه وتأليفه. 4) الكلام/اللغة الشعر، تتضمن اللغة الشعر في هذا الشعر عدة أشياء وهم المفردات، الهيكل، الكفاءة الأدب. 5) موسقي الشعر/القافية، باستخدام ألحان لحنية الجميلة.

**الفهرس**

**صفحة الموضوع ب**

**رسالة الموافقة من المشرف ج**

**رسالة القرار من المناقشين د**

**الشعار ه**

**الإهداء و**

**كلمة الشكر ز**

**ملخص البحث ح**

**الفهرس ط**

**الباب الأول: المقدمة 1**

1. خلفية البحث 1
2. أسئلة البحث 6
3. أهداف البحث 6
4. فوائد البحث 6
5. حدود البحث 7
6. تعريف المصطلحات 7
7. هيكل البحث 8

**الباب الثاني: الدراسة المكتبية 10**

1. الدراسة السابقة 10
2. الدراسة النظرية 14
3. تعريف الشعر 14
4. عناصر البنيوية في الشعر 22
5. مفهوم تعريف النظرية 28

**الباب الثالث: مناهج البحث 41**

1. منهج البحث 41
2. مصادر البيانات 41
3. مناهج جمع البيانات 42
4. تحليل البيانات 43
5. صحة البيانات 44

**الباب الرايع: عرض البيانات و تحليلها 46**

1. لمحة عن نزار قباني 46
2. شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني 51
3. موضوع الأساسى التي يتضمن في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني 55
4. عناصر البنيوية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني 57

**الباب الخامس: الخاتمة** **68**

1. الخلاصة 68
2. الاقتراحات 71

**المراجع 72**

**الباب الأول**

**المقدمة**

1. **خلفية البحث**

الأدب هو مجموعة الآثار المكتوبة التي يتجلّى فيها العقل الإنساني بالإنشاء الفنى الكتابى. وهكذا كان مفهوم الأدب يدل على الدعوة والتهذيب الخلقي والتربية والتعليم, ثم توسيع مفهومها على تعليم الأخبار ورواية الشعر ثم اتجه إلي ما تنتجه العقول من الشعر و النثر[[2]](#footnote-2).

يمكن تفسير الأدب علي أنه خلق ودعوة للفضيلة والإبتعاد عن الشر بطريقة جميلة. طريقة للتعبير عن أفكار المؤلف. عمال أدبي مبتكر وجمل وممتع للقارئ. وهذا يتماشى ذلك مع وجهة نظر دامونو بأن الأعمال الأدبية يتم إنشاؤها من قبل الكتاب للاستمتاع بالبشر وفهمهم واستخدامهم. الأدب فرع من فروع المعرفة..[[3]](#footnote-3)(Werren Wellek)

أن الأدب ينقسم إلى خمسة عصور. الأول العصر الجاهليّ، و ينتهى بظهور الاسلام ومدّته نحو خمسين ومائة سنة (456 – 610 م). الثاني عصر صدر الإسلام، و يشمل عصر بني أميّة، و يبتدئ بظهور الإسلام وينتهى بقيام الدولة العبّاسيّة سنة 132 ه(610 – 750 م). الثالث عصر بني العبّاس, ويبتدئ بقيام دولتهم، و ينتهى بسقوط بغداد في أيدى التتار سنة 656 ه (750 – 1258 م). الرابع عصر الدولة المتتابعة التركيّة, ويبتدئ بسقوط بغداد وينتهى النهضة الأخيرة سنة 1220 ه (1258 – 1798 م). الخامس عصر النهضة الأخيرة, ويبتدئ من حكم الأسرة المحمّد العلي باش بمصر (1798 م) ويمتد إلي وقتنا هذا[[4]](#footnote-4). وهناك نوعان من الأدب العربي, وهما الشعر و النثر.

الإنتاج الأدابى هو أثر من آثر الثقافة لا يكون له المعنى ولا يصير الموضوع إلا بعد قرائته و هي التأويل والتفسير. لا يمكن أن يتم التأويل في الإنتاج الأدبي إلا من قبل القارئ بطريقة. و من أنواع الإنتاج الأدبي النثر و الشعر والمسرح. الشعر هو الكلام الموزون المقفي، الذي يستوفي العناصر الفنية سبقت عرضها علي مستوي يعرفه إلي دائرة الأدب, و تُكَوِّمٌ صياغته و يُمْضِي أسلوبه على نحو متميز بسب الوزن و القفية[[5]](#footnote-5).

نزار قباني، هو سفير وشاعر سوري عربي معاصر، هو من كبار المجددين في الأدب العربي المعاصر. تغزل بالمرأة، وأمسك بيدها إلى عالم الإنطلاق والتحرر، حتى إذا تشعر المرأة بعالم بلا منازعة. يحمل قلبه بين يديه، ويقدمه خبزا يوميا على مذبح الحب بصور فيها الكثير من الجرأة التى لم يعتد مثلها شعر الغزل قبل ذلك ويعرف بأنه شاعر الحب و المرأة عند العرب المعاصر[[6]](#footnote-6).

أصبحت شخصية نزار قباني أيقونة مهمة في الأدب الحديث، كاتب حديث أنتج العديد من الأعمال الأدبية و ترجمت إلي لغات مختلفة في العالم. نقاد أدبيون يمنحون لقب نزار قباني "رئيس جمهورية الشعر"، وحسب الشاعر المصري يقال "عمر بن أبي رابعة الحديث" هو شاعر بارع من بني مكزوم في تحويل الشعر المثير والحب.[[7]](#footnote-7)

وطريقة تحصيل الشعر كثيرة. وهذه عند رأى أبرهم و هي طريقة المحكة(mimetik) ، وطريقة التعبير الذاتى (ekspresif)، وطريقة العملية (pragmatik). وطريقة الموضوعية (objektif) . أما طريقة الموضوعية تسمى بالطريقة البنيوية هناك منهج ينتظر الإنتاج الأدب مستقلا بنفسه لأنها تستطيع أن يوضح بنفسه بلا تأثير المؤلف, والخلفية الاجتماعيه, التاريخيه, وعلاقته في واقع الحياة. ولذلك أستعملها في هذا البحث[[8]](#footnote-8).

تحليلية الموضوعية الأدبية في الشعر و تسمى أيضا البنيوية هي كلٌ مكوّن من ظواهر متماسكة يتوقف كلّ منها على ما عداه. ولا يمكن أن يكون ما هو، إلاّ بفضل علاقته بماعداه. البنيوية أيضا، هي منهج فكري وأداة للتحليل، تقوم على فكرة الكلية أو المجموع المنتظم. والمنهج البنيوية من إحدى المناهج التي تستخدم لدراسة الإنتاج الأدبي. و في الإنتاج الأدبي من معان وأخيلة وعواطف إنسانية وصور للطبيعة وأحداث اجتماعية وسياسية ودينية. وتتكون البنيوية عند روبرت ستانتون من ثلاثة عناصر: الموضوع والأحداث والأجهزة الأدبية. وأحداث الشعر تتضمن من الشخصية، والحبكة، والخلفية. فأما الأجهزة الأدبية فتتكون من الموضوع، ووجهة النظر، وأسلوب العرض، ورمزية الخيالات، والسخرية.

انطلاقا من بيان السابق، تريد الباحثة أن تبحث عن الشعر الحديث لنزار قباني بالموضوع "سأقول لك أحبك" في كتابه الحب. كما عرفت الباحثة أن نزار قباني هو من مشاهير الشعراء العرب بشعره عن الحب. النقاط البارزة في هذا البحث هو كيف يحب نزار قباني النساء حتي يحبها عميقا.

اختار الباحثة أن تبحث الشعر الحديث لنزار قباني بالموضوع "سأقول لك أحبك" بتحليل النظرية البنيوية لوصف البنية الواردة في هذا الشعر.

يستخدم الباحثة النظرية البنيوية كخطوة أولية في تحليل العناصر الداخلية من الشعر. و طريقة عمل نظرية البنيوية بتعبير ووصف العناصر الداخلية الذى يحتوى على الفكرة، العاطفة، الخيال، موسقى الشعر/القافية، و الكلام[[9]](#footnote-9).

1. **أسئلة البحث**
2. ما الموضوع الأساسى الذي يتضمني في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني؟
3. ما العناصر البنيوية في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني؟
4. **أهداف البحث**
5. لوصف الموضوع الأساسى الذي يتضمن في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني
6. لوصف العناصر البنيوية في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني
7. **فوائد البحث**
8. فوائد النظرية : لمعرفة و الفهم عن الأدب، خاصة عناصر الشعر التي تأثير عليها، والمعرفة عن المعني نظرية البنيوية.
9. فوائد التطبقية : لتسهيل الطلاب في التعليم العلم البنيوية الأدبية و لزيادة على علم التحليلية في علم البنيوية الأدبية، خاصة عناصر الشعر بين الطلاب من اللغة العربية وأدبها خاصة وللجامع عاما و ليحصل العلمي.
10. **حدود البحث**

هذا البحث يركز المؤلف على مراجعة الدراسات البنيوية الأدبية. يستخدم البحث الأدبي لفحص عمل أدبي مثل في الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني. وطريقة البنيوية تنتظر إلي الإنتاج الأدبي مستقلا بنفسه. لأنها تستطيع توضح بنفسها بلا تأثير المؤلف، والخلفية الاجتماعيه، والتاريخه، وعلاقته في واقع الحياة. وهذا البحث يركز على شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني ويختص تطبيقه في الدراسة التحليلية البنيوية الأدبية.

1. **تعريف المصطلحات**
2. الشعر هو كلام منظوم يعتمد في لفظه على الوزن والقافية وفي معانيه على الخيال و العاطفة[[10]](#footnote-10).
3. البنيوية الأدبية في الشعر هي كلٌ مكوّن من ظواهر متماسكة يتوقف كلّ منها على ما عداه. ولا يمكن أن يكون ما هو، إلاّ بفضل علاقته بماعداه. البنيوية أيضا، هي منهج فكري وأداة للتحليل، تقوم على فكرة الكلية أو المجموع المنتظم. ومنهج البنيوية من إحدى المناهج التي تستخدم لدراسة الإنتاج الأدبي أوفهم ما في الإنتاج الأدبي من معان وأخيلة وعواطف إنسانية وصور للطبيعة وأحداث اجتماعية وسياسية ودينية.[[11]](#footnote-11)

و أما أيضا طريقة عمل نظرية البنيوية هو التعبير ووصف العناصر الداخلية الذى يحتوى علي العاطفة والخيال والفكرة والأسلوب والوزن والقافية[[12]](#footnote-12).

1. **هيكل البحث**

لتسهيل كتابة هذا البحث، تم ترتيب الكتابة بهيكل البحث. يحتوى هيكل البحث على وصف لتدفق مناقشة بدءاً من المقدمة إلي الباب الأخير. تمت كتابة هذا بشكل وصف سرد. وكذلك كما يلي:

**الباب الأول :** يشتمل على مقدمة فيها تتعلق بالبحث علاقة متعينة. واشتمل هذا الباب على عناصر المهمة من الخلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث و فوائد البحث وتعريف المصطلحات.

**الباب الثاني** : فإنه يشتمل على الدراسة المكتبية. وهي تنقسم على دراستين وهما الدراسة السابقة و الدراسة النظرية.

**الباب الثالث** : يشتمل على طرق أو خطوات تم و هذا البحث من مدخل البحث ونوع البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

**الباب الرابع** : عرض البيانات و تحليلها

**الباب الخامس** : يشتمل على نتائج البحث أو من العملية هذا البحث، والاقتراحات والاختتام.

**الباب الثاني**

**الدراسة المكتبية**

1. **الدراسة السابقة**

الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث مهمة جدا، قبل ابتدائ البحث لكي تعرف الباحثة ما بحث وما لم يبحث. وفي البحث السابقة أخذ الباحث بعنوان متشابهة في تحليل شعر سأقول لك أحبك لنزار قبني بالستخدام التحليلية الموجودة. بعض الدراسات السابقة فيما يلي:

1. سيف الملك، شعبة اللغة العربية وآدبها بكلية الآدب سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكارتا في السنة 2008 قد بحث في الموضوع "**الحكاية لجبران خليل جبران" (دراسة تحليلية بنيوية تكوينية**). و هذا البحث يبحث عن تغنى المعرفة عن جبران خليل جبران وكذلك يركز على التحليلية البنيوية التكوينية في كائن أدبي.
2. أحمد يولينطو، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2017 قد بحث في الموضوع "**رسالة شعر تريدين لنزار قبنى" (دراسة تحليلية بنيوية).** و هذا البحث يبحث عن عناصر الداخلية و رسالة في شعر تريدين لنزار قباني.
3. محرر، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2010 قد بحث في الموضوع "**شعر حضرة لعبد الله بن أحمد بأسودان" (دراسة تحليلية بنيوية).** و هذا البحث يبحث عن العناصر الداخلية بالنظر البنيوية.
4. فيصل أكبر، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2014 قد بحث في الموضوع "**شعر صلوات العرفان لأحمد مخضر الشيخ الحاج" (دراسة تحليلية بنيوية جينيتنكية)** و هذا البحث يبحث عن نظرية التي توجّه إلي عناصر الداخلية و عناصر الخارجية وعلاقة بينهما في عمل الأدب.
5. عظمى فريح، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2014 قد بحث في الموضوع "**شعر صوت صفير البلبل للأصمعي البحث الجامع"( دراسة تحليلية بنيوية)** و هذا البحث يبحث عن الشعر صوت صفير البلبل للأصمعى و هي الشعر عظيمة و جميلة. والباحثة أن تحللت بالنظرية البنيوية لنيل المعني والأمانة الذي يتضمن من هذا الشعر.
6. مؤدية آمالنا، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2015 قد بحث في الموضوع " **دراسة تحليلية بنيوية في قصة قصيرة ميلاد الفكرة لتوفيق الحكيم"** و هذا البحث يبحث عن العناصر البنيوية في القصة قصيرة ميلاد الفكرة لتوفيق الحكيم.
7. محمد نجيب، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2015 قد بحث في الموضوع " **شعر الحلبيب علي بن دمحم بن حسني احلبشي )دراسة حتليلية بنيوية توليدية("** و هذا البحث يبحث عن العناصر البنيوية توليدية شعر الحلبيب علي بن دمحم بن حسني احلبشي.
8. محمد غفرا نمحسون، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2011 قد بحث في الموضوع "**السخصية في الرواية ملحمة الحرافيس لنجيب مخفوظ" (دراسة تحليلية بنيوية لفردينند دي سوسور).** و هذا البحث يبحث عن عناصر بنيوية لفردينند دي سوسور في الرواية.
9. أوتاري دوي ماياساري، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2017 قد بحث في الموضوع "**قصيدة في القدس تأليف تميم البرغوثي" (دراسة تحليلية بنيوية جينيتيكية).** و هذا البحث يبحث عن عناصر بنيوية جينيتيكية في القصيدة.
10. واوان أرون، شعبة اللغة العربية وآدبها كلية العلوم الإنسانية في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة 2011 قد بحث في الموضوع "**شعر صلوات العرفان لأحمد مخضر الشيخ الحاج" (دراسة تحليلية بنيوية جينيتيكية).** و هذا البحث يبحث عن عناصر بنيوية جينيتيكية في الشعر.

إذان، لفرق بين المباحث السابقة بهذا البحث هو ركز علي شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قبني ولكن بدراسة تحليلية بنيوية أدبية.

1. **الدراسة النظرية**
2. **تعريف الشعر**

قد عرف اللغويون تعريفا مختلفا عن الشعر، الشعر لغة مأخوذ من الكلمة – يشعر – شعرا – شعورا معنه عالم، شعورا، واع، أو يغير الشعر. و عند جرجر زيدا الشعر هو الغناء، الإنشاظ، أو ترتيل. الشعر اصطلاحى هو الكلام الموزون المقفى قصدا به التعريف له من الزاوية التى تختص بدراستهم له، وبحثهم فيه، من حيث نظم يتضمن تفاعيل خاصة، تجعله من الأحبر المعهودة كالطويل والفيف والمديج وأكامل ومشاكل ذالك[[13]](#footnote-13).

كان الشعر صورة من الصوار الإجتماعية التي صنعت بأجمال شكولها و إدخال الألوان الجذادية من الجهة الإجتماعية لإعطاع المضمون من الشاعر إلي القارئين، وشعر يعطي الرسم من الأحوال الشاعر عن المظاهر الواقية في الشاعر. والشعر أيضا يدل علي وجوده من عصر الجاهلي، وذاك يعقد بوجود تعليقات والمعلقة والأسواق الأدب مثل العكاظ وكان الشعراء يعبرون شعرهم حول مجتمع. وهم يهتمون بما يعبرهم[[14]](#footnote-14).

قال أحمد حسين الزيات الشعر هو الكلام الموزون المقفي المعبر عن الأخيلة البديعة وشوار المعشورة البليغة. وقد يكون نثرا كما يكون نظما. والشعر أقدام الآثار الأدبية عهدا العلاقته بالشعور وصلت بالطبع، وعدم احتياجه إلي رقي في العقل، أو تعمق في العلم، أو تقدم في المدينة. ولكن أوليته عند العرب المجهولة، فلم يقع سماع التاريخ إلا وهو محكم مقصد وليس مما يسوغ في العقل أن الشعر بدأ ظهوره علي هذه الصورة الناصعة الرائعة في الشعر المهلهل بن ربيعة و امرئ القيس، وانما اختلفت عليه العصر وتقلبت به الحوادث و عملت فيه الألسنة حتي تهذيب أسلوبه وتشبعت مناحيه[[15]](#footnote-15).

كثير من التعريفات الموجودة في الخطاب الأدب، ولو كان ليس التعريفات التامة عنه ومنهم. قال أحمد آمين أن الشعر لغة هو اللفظ "شعر" بمعنى "علم". كما الكلمة "شعرت" بمعني "علمت". كما قال في القرآن الكريم : وما يشعركم أنها إذا جاءت لا يؤمنون. وفي المعجم اللسان العرب اللفظ "شعر" بمعني "علم" و "معرفة" ولذالك اللفظ "الشاعر والشعراء" بمعني "العالم والعلماء". وكان الشعراء في العصر الجاهلي العالمين. وهم من الفرقة الذين يعلمون العلوم بينهم في زمنهم[[16]](#footnote-16).

الشعر في الأصل هو العلم الذى يكون طريقة الشعور والإحساس ثم توسعوا فيه فأطلقوه على كل علم. ولكنه غلب على النظم المعروف لأنه الصق العلوم بالشعور والوجدان[[17]](#footnote-17). أما الأدباء فإنهم ينظرون إلي هذه الأوزان على أنها هياكل عظيمة يقوم عليها اللحم والدم والعصب والحس وهي أساس البناء الذى تقف عليه بعد ذلك الصورة الذى تتجلى روعتها في العواطف المشبوبة، والخيالات الملحقة، والمعاني الجميل، والصياغة القوية، السبك الجيد، والإبداع الرائع[[18]](#footnote-18).

العرب تعده من الفنون الجميلة التي يسمونها الآداب الرفيعة، وقد اختلف العلماء في تعريفه فمنهم من جمله كلاما وأوجوده أشعره، ولم يشترط له وزنا ولا قافية، ويدخل فيه حينئذ ما يشبه أن يسمى شعرا منثورا من حكمة أو مثل، يبنيان غالبا علي صواب البشبيه وإيجاز اللفظ و لطف التصور، و منهم من اشترط فيه الوزن دون القافية، ومنهم من جعله موزونا مقفى وأجاز تعدد القافية والجمهور على اشترط الوزن ووحدة القافية. قال صاحب المقدمة (الشعر هو الكلام المبني على الاستعارة والأوصاف، المفصل بأجزاء متفقة في الوزن والوي مستقل كل جزء منها عما قبله وبعده، الجاري على أساليب العرب المخصوصة).

الشعر متفقون على أنه لا يكون الشعراء إلا إذا كان صادرا عن الطبع بهذا البهاء من الجمال الفن و لطف الخيال. فكذلك الشعراء يحمل إلى خيالك في تماثيل ألفاظه صور الأشياء متجلية في أزيائه الطبيعة, حتى لتكاد تراها ماثلة بين عينك[[19]](#footnote-19).

**أقسام الشعر:**

يقسم الشعر عند طاح حسين و أحمد الشبيب إلي ثلاثة أنواع[[20]](#footnote-20) :

1. **الشعر القصصي**

هو عبارة من سرد الواقائع في الشعر (موازنه أو غير موزون) على سبيل القصة، وأكثرها الدينية، و أبطلها الآلهة و معظم حوادث في القصة تساق مقدتها و مناظرها و ينطق أشخاص. و أيضا نوع من الرواية ذات الطبيعة الموضوعية. في الشكل قصيدة طويلة تحكي أحداث الأحداث التارخية، و يتم ترتبيها في شكل قصص بطولية يتم غناؤها. مثل إلياذة و أودس لهمروس، المهابراتا و شهانمة الفردوس[[21]](#footnote-21).

1. **الشعر الغنائ**

هو عبارة عن الشعر بالموسقي بوضع الأوزان الجديدة، وقد يحتوي هذا الشعر المدح و الحماسة و الفخر و الرثاء. وهو الذي يصف فيه الشاعر ما يحس به من خواطف، وما يخبش في نفسه من خوالج، من الحب و بعض، و فرح و حزن، و غضب و رضي[[22]](#footnote-22).

1. **الشعر التمثيلي**

هو الشعر الذي عبر عن تحرك العواطف و تمثيل العواطف و تمديح الشاجعين و تفخير الأبطالين و تعبيره بالمشاهد التمثيل لتكون أوقع في النفس و أثبت في الذهن و أسهل في الخفظ. الشعر التمثيل هو الشعر مصنوع ليتم مشاهدتها علي خشبة المسرح وهي موضوعية. لأنه محدود بالزمان و المكان، فإن عدد الأطفال ليس طويلا مثل الشعر آخر. من حيث التسليم و الحلقات التي تحتاج إلي تجميع صحيح، و يشبه هذ الشعر بالشعر القصة[[23]](#footnote-23).

في الزمان الحديث، من حيث ولادة الشعر العربي ينقسم إلي الثلاثة[[24]](#footnote-24) :

1. **الشعر الملتزام**

هو الشعر مرتبط بالقواعد الوزن و القافية. في هذا الشكل يجب على الشاعر عند تغيير شعره استخدام أحد من الأنواع البحر الموجودة، بالإضافة إلي مسألة القافية التي يجب مراعتها من أجل الحصول على الجمال. يعرف هذا الشعر من النوع الشر التقلدي أو الجاهلي[[25]](#footnote-25).

1. **الشعر المرسل**

هو الشعر مرتبط بالتفعيلات، و لكنها غير ملزمة بالقواعد الوزن و القوافي. يهتم الشاعر بالتفعلات فقط[[26]](#footnote-26).

1. **الشعر الحر**

الشعر الذي لا تلتزم بالقواعد الوزن و القوافي و التفعلة، و لكنها لا تزال مرتبطة بالوحدات التفعيلات الخاصة التي تميز الأعمال الأدبية عالية. يعبر الشاعر عن مشاعره و خياله بحيث يكون الإيقاع ذاتيا. الشعر الحر نوع من الشعر الحديث، بداية حركة الشعر الحر سنة 1947م في العراق[[27]](#footnote-27).

أنواع الشعر الحر

ينقسم الشعر الحر إلي الثلاثة:

* الشعر الذى يستخدم بحرا معنيا في سطر واحد بينما السطر التال آخر.
* الشعر الذ ىيستخدم التفعيلة الواحدة، علي أساس أنواع معنية من البحر التي لها تفعيلة واحدة، على أساس أنواع معنية من البحر التي لها التفعيلة الواحدة فقط، و هي بحر كامل، و رمل، و هجز،و رجز، ومتقارب،و خفيف، ووار. واحد و تفعيلة واحدة حتي في كل من أبياته. أما الشعر الحر الثالث بحسب خليل جبران، فهو أهم شيئ يوقظ الشعور. لأن كلمة "الشعر" في اللغة العربية هي "الشعور". هذا النموذج يستخدمها : علي أحمد سعيد (أدونيس)، خليل حوي، فدى طوقان، محمود درويس، نزار قباني.

في هذا البحث العلمي ركز الباحثة بحثها في الشعر الحر المتعلق بموضوع هذا البحث.

1. **العناصر الداخلية للشعر** :

قد عرفنا عن العبارة يستطيع أن يقول بالعمل الأدب في الشعر، والعبارة يؤدي إلي ستة شروط : الكلام، المعني، العاطفة، القافية، الخيال، والقصد. وقفا لشاذيلي فرهود و أصدقائه العنصور الجوهرية ينقسم إلي خمسة هم: المعني، العاطفة، الخيال، اللغة الشعر (الكلام)، و موسيقي الشعر (القافية)[[28]](#footnote-28).

1. المعني

المعني هو الفكرة. الفكرة عن العناصر الدخلي في العمل الشعر. استدعاء النقاد في الفكرة و اصطلاحى الحقيقة والصواب. يقال الحقيقة، لأن الشعر يتضمن أحداث حقيقية. ويجب أن تكون مقبولة عن الحقيقة لأن حق أساس في الحياة الوافية. الحقيقة يملك علاقة بالفكرة ثم الشاعر يعرب بالشكل الشعر. يصنع الشعر علي أساس الفكرة، مبحث أو الفكرة كانت في الخالق. في القصيدة اكتشاف مبحث واحدة أو أكثر يؤدي مباحث آخر.و المعني الشروط الأول في الكلام العربي أن يكون ذا معني يحسن السكوت عليه، فقد هذا الشروط لا يسمي كلاما، و في البلاغة أن البلاغة مطابقة الكلام لمقتضي الحال مع فصاحته، و خلوه من عبارات تتنافي مع بيانته واعرابه عن المعني تامقصود منها[[29]](#footnote-29).

المعني يقال أيضا بالفكرة هو العماد العاطفة و لا تحيا دون الإعتماد عليها، و يكون أساس لكل أنواع من الأنواع الفنية إلا الموسيقى وفي بعض أنواع الأدب يكون هذا العنصر أهم ما فيه.

1. العاطفة

العاطفة (Emotion) اضطراب أو تهيج في العقل أو المشاعر أو العواطف بمعني آخر استشارة بمعني عقلية. العاطفة وجدان الدائم والشعور الملازم و الأحساس الذي يتمكن من قلب صاحبة تمكن النازل المقيم. و معني هذا أن تجريبة التي مرت بالأدب هو تمثيل في الشعور، كائن ما كان نوعه يثيره الموضوع في النفس الأدب فيحاول بدوره أن يثبره فنيا[[30]](#footnote-30).

العاطفة أهم العنصر الأدب لأن تفارق من فني الأخر. و يفتح الحياة، قصة و مقصد فيه. يكون القوة لتأثير القارئ أو خبير في الأدب. ليعرف نتيجة العاطفة هناك مقاييس وهو[[31]](#footnote-31) :

* صدق العاطفة
* قوة العاطفة
* ثابت العاطفة
* تنوع العاطفة
* سمو العاطفة

1. الخيال

الخيال هو الأدة اللازمة لإثارة العاطفة، والعنصر التى يتناول المعانى والأفكار والحقائق ويعرضها بأشكالها وألوانها بوسيطة التشبيه أو إستسعارة أو نحوهما من ألوان التخيل ليهيج العاطفة في نفوس السامعين ويشعرهم بها كما شعر الشاعر و أحس[[32]](#footnote-32). و الخيال اختصاص في الفكرة فيما لا ينظر بالحاشة.

أجمع النقاد على أن الخيال هام في الأدب له فاعليه القوية. فإن للخيال ابداع المهندس، وعبقرية الفنان، وجمال المصور، لأن له اشراف السلطان على الرئية، ويعسوب على الخلية. في الأدب العرب الخيال الوصيلة للأمل.

أحمد الشبيب ينقسم الخيال إلي ثلاثة[[33]](#footnote-33):

* خيال إبتكارى

الصورة الجديدة في العمل الأدب الذى يتركب العناصر قبله. إذا عناصر بالتشكيل يسمى إبتكارى[[34]](#footnote-34).

* خيال تأليف

يجمع بين الأفكار والصور المتناسبة التى تنتهى إلي أصل عطفى واحد صحيح. فإذا لم تفهم علي أساس متاشبه كانت كالتمثيل في علم البيان[[35]](#footnote-35).

* خيال بيانى

و تعبير عن مغزها الحقيقى أن أمام صورة واحدة تفسيرها بما توحى إلينا من معاني[[36]](#footnote-36).

1. الكلام أو اللغة

الكلام هو اللغة. اللغة الواضحة لا يمكن فصلها عن الأدب, لأن اللغة الوسيلة الرئيسة في العمل الأدب. بالطبع هناك اختلافات في نموذجية بين اللغة كوسيلة للأدبية، بللغة كوسيلة للتواصل مع الآخرين. اللغة الأدب لديه خصوصياته هي استخدام اللغة في العمل الأدب وكثير منها استخدام اللغة بصفة التلمحى, الضمنية، مبدع و عموما من الصعب ليفهم بالواضح. اختلاف المستوى الثاقفي و الإجماعي للمتحدثين بها والأغراض حديثهم. و لعل من أوضح المظاهر الدالة ذلك إشارتهم إلي أن لغة الأدب، اختلاف عن لغة العلم، و لغة الحيلة اليومية اختلافا واضحا. لغة الشعر تختلف عن اللغة النثر، انفعالات و المشاعر ودلالات إحائية للألفاظ[[37]](#footnote-37).

1. القافية/موسقي الشعر

القافية هي الكلام الآخرة من الأبيات الشعر. القافية بمنزلة الفواصل الموسيقية بتوقع السامع ترددها، ويستمع هذا تردد الذى يطرف فترات منتظمة، و بعد عدد ثابت من التفعيلات[[38]](#footnote-38).

1. **مفهوم تعريف النظرية البنيوية**
2. **تعريف البنيوية**

النظرية البنيوية يقال أيضا بالنظرية موضوعية أو جوهرية هي النظرية التي تركز علي النصوص الأدبية. أساس البنيوية هي طريقة للتفكير في عالم منظم. البنيوية، البنائية، الألسنية تسميات متعددة لمسمي واحد. هذه مصطلحات ترددت كثيرا في كتب النقد الأدبي و غيرها من الكتب في الأونة الأخيرة، أحدثت البنيوية نقاشا و حوارا واسعين بين أنصار هذا المنهج أو المذهب الجديد و بين خصومه و معارضيه. ولم يقتصر هذا النقاص فرنسا وكل أوروبا وأمريكا بل أمتد إلي وططنا العربي في سبعينات هذا القرن ولا يزال، وبدا عن هناك حماسة كبيرة لدي نقادنا و مفكرينا هذا المنهج الجديد، تجلت من خلال الترجمات العديدة لكتاب البنيوية، والمقالات المتعددة في المجلات والصحف, وبعض التطبيقات علي نصوص الأدبية[[39]](#footnote-39).

تدفق البنيوية رأي نقد الأدب ينبغي أن تركز الي العمل الأدب نفسه، وغير إشعار الأدباء كما الخالق والقارئ كما المحبي. بالفكرة الأساسية هذه النظرية رفض النظرية تقليد ( التي تعتبر الأدب كما الإصطناعي المجتمع ) ثم رفض النظرية المعبر (الذي ينظر العمل الأدب كما تعبير حرف وشعور المؤلف) ثم رفض النظرية البراغماتية (الذي ينظر العمل الأدب للوسائل الإتصال بين مؤلف و القارئ الذي تحمل الفائدة للقارئ).

تقديم النظرية البنيوية فردينان دي سوسور فيه الشكل و المعني. أو يقال Luxemburg الدال و المدلول. هذا العنصران ترتبطان إلي المعني كله، لأن من أهم التفسير في الأدب[[40]](#footnote-40). في اللغة العربية البنيوية بمعني التشييد، البنية، البنيوية، التركيب أو التركيبية. القرآن يستخدم بالكلمة البناء عشرون في الفعل و الإسم. استخدام البنيوية للتأكيد أن الأدب مستقل ومطلوب لتحليله بشكل داخلي.

بالتالي فإن البنيوية تصف مجموعة نظريات مطبقة في علوم و مجالات مختلفة مثل الإنسانيات و العلوم الاجتماعية والاقتصاد لكن ما يجمع جميع هذه النظريات هو تأكيدها على أن العلاقات البنيوية بين المصطلحات تختلف حسب الللغة/الثقافة و أن هذه العلاقات البنيوية بين المكونات والاصطلاحات يمكن كشفها ودراستها. تصبح البنيوية مقاربة أو طريقة (منهج) ضمن التخصصات الأكاديمية يشكل عام يستكشف العلاقات الدخلية للعناصر الأساسية في اللغة، أو الأدب، أو الحقول المختلفة للثقافة بشكل خاص مما يجعلها على صلة وثيقة بالنقد الأدبي وعلم الإنسان الذي يعني بدراسة المختلفة. تتضمن دراسات البنيوية محاولات مستمرة لتركيب {شبكات بنيوية} أو بني اجتماعية أو لغوية أوعقلية عليا. من خلال هذه الشبكات البنيوية يتم انتاج ما يسمى "المعني"(Meaning) من خلال شخص معين أو نظام معين أو ثقافة معين. يمكن اعتبار البنيوية كالختصاص أكاديمي أو مدرسة فلسفية بدأت حوالي 1958 وبلغت ذروتها في الستينات و السبعنات[[41]](#footnote-41).

تستند البنيوية إلي مجموعة من المصطلحات والمفاهيم الإجرئية في عملية الوصف والملاحظة والتحليل وهي أساسية في تفكيك النص وتركيبه كالنسق والنظام والبنية والداخل والعناصر والشبكة والعلاقات والثنائية والفكرة المستويات وبنية التعارض والاختلافات والمحايثة والسانكروية والدياكرونية والدال والمدلول والمحور التركيبي والمحور الدلالي والمجاورة والاستبدال والفونيم والمورفيم والمونيم والتفاعل، والتقرير والإحاء، والتمفصل المرذوج. وهذه المفاهيم ستشتغل عليها فيما بعد كثير من المناهج النقدية ولاسيما السيميوطيقا الأدبية والأسلوبية والمرضوعاتية[[42]](#footnote-42).

1. **تاريخ البنيوية**

و كانت قد ظهرت اكاديميا لأول مرة في القرن التاسع عشر ثم عاودت الظهور في النصف الثاني من القرن العشرين حيث بدأت مجددا كحقل اهتمام اكادمي في حدود العام 1958 وبلغت ذروتها في ستينيات هذا القرن وسبعينياته، وتطورت لتصبح المقاربة الأكثر شيوعا في الحقول الأكاديمية المعنية بتحليل اللغة والثقافة والمجتمع. فقد كان سوسور أول من بدأ في اعادة ظهور البنيوية. أن أعمال فردينان دي سوسور التي تهتم بعلم اللغة تعتبر، بشكل عام، نقطة البداية لبنيوية القرن العشرين[[43]](#footnote-43).

برزت البنيوية في بديتها في مطلع القرن التاسع عشر ضمن حقل علم النفس، لكن نجمها سطع فعلا في منتصف القرن 20 حين لاقت شعبية منقطعة النظير مخترقة جميع أنواع العلوم والتخصصات. ظهرت البنيوية كمنهج و مذهب فكري علي أنها ردة فعل علي الوضع (الذي) (من ذرة أصغر أجزاء المادة) الذي ساد العالم الغربي في بداية القرن 20، وهو وضع تغدى من أنعكس علي تشظي المعريفة و تفريعها إلي تخصصات دقيقة متعددة تم عزلها بعضها عن بعض لتجسدمن ثم (إن لم تغذ) مقولة الوجودبين حول عزلة الإنسان وانفصمه عن واقعه والعالم من حوله، وشعوره بالإحباط والضياع والعبثية، ولذلك ظهرت الأصوات التي تنادي بالنظام الكلي المتكامل والمتناسق يوحد ويربط العلوم بعضها ببعض، ومن ثم يفسر العالم والوجود ويجعله مرة أخري بيئة مناسبة للإنسان.

ولا شك أن هذا المطلب مطلب (عقد) إبماني، إذ أن الإنسان بطبعه بحاجة إلي (الإيمان). ولم يشبع هذه الرغبة ما كان وما زال سائدا من المعتقدات الأيديولوجية، خاصة الماركسية والنظرية النفسية الفرودية، فقد افتقرت مثل تلك المذاهب إلي الشمول الكافي لتفسير الظواهر عامة، وكذلك إلي (العلمية) المقنعة، ظهرت البنيوية (ولعلها ما زالت) كمنهجية لها إيحاءتها الإيديولوجية بما أنها تسعي لأن تكون منهجية شاملة توحد جميع العلوم في النظام إيماني جديد من شأنه أن يفسر علميا الظواهر الإنسانية كافة، علمية كانت أو غير علمية. من هنا كانا للبنيوية أن ترتكز مرتكزا معرفيا (إبستيمولوجيا).

فاستحوذت علاقة الذات الإنسنية بلغتها و بالكون من حولها على اهتمام الطرح البنيوي في عموم مجالات المعرفة: الفيزيا، الرياضيات، والانثروبولوجيا، وعلم الاجتماع، والفلسفة والأدب. وركزت المعرفة البنيوية علي كون (العالم) جقيقة واقعة يمكن للإنسان إدراكها. ولذالك توجهت البنيوية توجها شموليا إدماجيا بعالج العالم بأكماله بما فيه الإنسان. أبرز من عمل ضمن اطارها وعمل على تطويرها: فرديناند دي سوسور وكلود ليفي شتراوس[[44]](#footnote-44).

1. **أنواع البنيوية**

إذا تأملنا البنيوية جيدا وبعمق دقيق بالعتبارها مقاربة ومنهجا وتصورا فإننا سنجد بنيويات عدة وليس بنيوية واحدة: فهناك البنيوية اللسانية مع دوسوسور ومارتنيه وهلمسليف وجاكبسون وتروبوتسكوي وهاريس وهوكيت وبلومفيلد. والبنيوية السردية ((Narratologie مع رولان بارت وكلود بريمون وجرار جنيت. والبنيوية الأسلوبية(Stylistique) من ريفاتير وليوسبيتزر وماروزو وبيير غيرو، ومع البنيوية الشعر مع جان كوهان ومولنو وجوليا كريستيفا ولوتمان. والبنيوية الدراماتورجية أو المسرحية(Darmaturgie) مع هيلبو. أو البنيوية السينمائية مع كريستيان ميتز. والبنيوية السيميوطيقية مع غريماس وفيليب هامون وجوزيف كورتيس. والبنيوية النفسية مع جاك لاكان وشارل مورون، والبنيوية الأنتروبولوجية خاصة مع زعيمها كلود ليقي شتراوس الفرنسي وفلاديمير بروب الروسي، والبنيوية الفلسفة مع جان بياجيه وميشيل فوكو وجاك دريدا ولوي ألتوسير[[45]](#footnote-45).

والبنيوية أيضا أساس منهج بحث مستخدم في عدة تخصيصات علمية تقوم علي دراسات علاقات المتبادلة بين العناصر الأساسية المكونة لبني يمكن أن تكون : عقلية مجردة، لغوية، اجتماعية و ثقافية. يمكن القول بأن البنيوية في أصولها محاولة لتطبيق المنهج علم اللغة العام على الأدب ونقده، وبالتهديد تطبيق المنهج الذي طبقه اللغاوي فردينان دي سوسور (1857-1913) في دراسة اللغة، فاكتشاف عن عناصر النظام في الأدب و يمكن التعريف على أصول البنيوية من خلال عرض سريع الأساس النظرية دي سوسور في علم اللغة[[46]](#footnote-46).

النظرية البنيوية يملك خلفية تاريخ نسبيا من التطور طويل و تتطور بشكل ديناميكي. في تطور هناك العديد من المفاهيم وشروط مختلفة، ولكن كل الفكر البنيوية يمكن أن يكون متحدا مع تحديثات في العام اللغة رئدها فردينان دي سوسور. وذالك للعثور علي نقطة المساوي الذي يتناول المبادئ الأساسية الغوية سوسور.

فردينان دي سوسر (1857-1913), وضعت الأساس اللغوي الحديثة من العالية من التطور لأجل مباشرة النظرية للنظرية الحديثة. والأساس اللغوي سوسور هو :

1. Signifian (شكل، صوت، رمز وعلامة) و Signifie (تعريف، تدل، يرمز و علامة).
2. Parole (خطاب، والإستخدام اللغة للفردي) و Langue (اللغة أن قوانينها متفق).
3. Singkroni (نحليل الأعمال و معاصرة) و Diakroni (تحليل الأعمال في التنمية التاريخي).

بحسب التصنيف شركة و واضح علم اللغة ممكن أن يكون العلوم المستقبل، حيث ظاهرة اللغة ويمكن لتفسير وتحليل دون الإسناد نفسه التي تقع خارج اللغة. [[47]](#footnote-47)

البنيوية هي نظرية منهجية على النصوص الأدبية التي يركز على جميع العلاقة بين العناصر النص المختلفة. عناصر النص بشكل مستقل ليس مهم. هذه العناصر يكتسب المعني فيما يتعلق بها، مثل الكلمة العبارات البيت الموضوع وغير ذالك.[[48]](#footnote-48)

هناك مبادئ لفردناند دي سوسور يمكن تسبيط فبي نقطة كمايلي :

1. اللغة هي كواقعية اجتماعية

منظر فردناند دي سوسور الذي أوضح اللغة كالواقعية الاجتماعية تأثره سوسولوجي أميل دركيم (1858-1917) تقريبا. بمنظر درحيم عن الواقعية الاجتماعية في كلية لم يذكر سوسر إظهار اسم درحيم عن الواقعية الاجتماعية، ولكن في كتابات الأخر هناك التأثير الذي تأثير بعثه إلي هذا سوسولوجي. منظور درحيم عن الواقعية الاجتماعية قد ظهر في فرنيسي حينما سوسر يتعلم في فرنيس أيضا، إذا هذا تأثير قد وقع في هذا الحال[[49]](#footnote-49).

1. اللغة هي ك Langueو Parole

و من منظر قبل، قد ظهر اللغة كالواقعية الاجتماعية تكون على عمل عقل الناس الذي يحتمل على القواعد، مستسلما لكل فرد ويؤيد عمل فردي في لغاته. فهذا العرف في مصطلحة سوسير يسمي ب Langue. قد حضر Langue تماما في خذشة القواعيد تكون على الإنسان، فهي كالمعاجم والدستور في كل مصاحفها واحدا فواحدا مستسلما إلي كل الفرد المشترك الذي يستعمل المعجم والدستور كان. ولكن، انما Langue المكنون في الواعي الكلي قد ظهر ظهرا في العملية اللغة ممن كان. هناك مختار وأنواع فحأة بدون منهج ظهير.

ولكن تستطيع أن يتصل بالغة (بالكتابة) يعني أن قدرة الكتاب مظنون بالمزايا والحسية ليس مهم أساسية في ظواهر اللغة لاتنال قدرة الكلام بالعين أو أذنين أم منطقين ولكن بالحس لديه كان[[50]](#footnote-50).

1. صلة بين العلامة، الصلة الاستبدالية الرأسية والصلة التتابعيةالأفقية

نضرب مثلا الهرة صلة تتابعية بالأرناب والفرة والكلب، لأنهن من الفكرة واحدة عن الحيوان الآليف. عند طبيب كانت الهرة لديها صلة استبدالية بالطير كالحيوان حامل فيريس توكسوفلسما ولديها صلة استبدالية بالفأر عند تعريف طعام متسلسل في علم حياة Biology.

العلاقة بين عناصر وهذه المطابق عند سوسير الذي أسس اللغة، والعلاقة تأثر قيمة، ومعاني في كل عنصور هيكلة النص أو بناء اللغة كلها. نظرية Sinkronis و Diakronis لنيل فهم عن مبادئ اللغة، فإنما بحثت اللغة بالمنهج الوصفي، يعني بحثت اللغة في الوقت معين وليس بحثت اللغة في تنميها مسمي Diachronic[[51]](#footnote-51).

**الباب الثالث**

**مناهج البحث**

1. **منهج البحث**

استخدام الباحثة بالمنهج الكيفي. والتحليل الذي تستخدمها الباحثة في الشعر "سأقولك أحبك" هو تحليل للبنيوية الأدبية. تستخدم نوع البحث في هذا البحث هو الدراسة المكتبية. الدراسة المكتبية هي بإجراء دراسات من خلال مواد القراءة التي تدعم هذا البحث. مادة القراءة المعنية هي الشعر. والمنهج الذي تستخدمها الباحثة هي منهج بحثي وصفي. والمنهج الكيفي الذي يحصل على البيانات الوصفية وهي بشكل كتبي[[52]](#footnote-52).

1. **مصادر البحث**

كما أن هذا البحث بحث وصفي فالبيانات المحصولة في هذا البحث تصدر من مصدرين أساسيين وثانويين:

1. المصدر الأساسي هو البيانات المكتبوية التي هي نص من شعر "سأقول لك أحبك". وعلي وجه التحديد, البيانات التي تم تحليلها هي البنية الخارجية والداخلية. في شكل كلمات وعبارة واردة في كل بيت شعر.
2. أما المصدر الثانوي فهو الكتاب المناسب بموضوع البحث التي تساعد الباحثة علي تكميل بحثها. وكانات البيانات الثناوية في هذا البحث هي كتب تتعلق بهذا البحث مثل الكتاب والمجلات والدراسة السابقة والمواقع الإلترونية وغير ذلك.
3. **مناهج جمع البيانات**

تستخدم الباحثة دراسة مكتبية وهي طريقة التفكير التي تستنبط نتائج البحث من الكتاب هي طريفة الوثائق التي تبحث عن البيانات أو الأحوال أو متغير بصفة الملحوظة والنسخة والكتاب والمجلة وجريدة وغير ذلك[[53]](#footnote-53).

وخطوات جمع اليبانات كما يلي:

1. القراءة هي قراءة نص شعر سأقول لك أحبك لنزار قباني في الكتاب نزار قباني "الحب"
2. تعرّف هيكل الداخلي الشعر " سأقول لك أحبك" لنزار قباني
3. تلخص نتيجة البحث
4. **تحليل البيانات**

تحليل البيانات هو ترتيب البيانات المنظم لتحسين الفهم الباحثين لظواهر الموجودة. طريقة التحليلية المستخدمة هي تحليل البيانات التفاعلي, وهو يتكون من أربع مراحل كما يلي:

1. جمع البيانات

عملية جمع البيانات في المنهج الكيفي ليس له جزء و وقت فقط, لكن طوال الحث يستخدم عملية جمع البيانات فيها.

1. تنقيص البيانات

لبّ من التنقيص البيانات هو عملية الدمج و انتظام جمع الأشكال البيانات الحصول في شكل واحدة من الكتابة المحللة.

1. عرض البيانات

بعد كل البيانات مصمم من وسيلة جمع البيانات ة شكل الكتابة, الخطوة التالية هي عرض البيانات. في مبدأ عرض البيانات هو معالجة البيانات نفص الإنتهاء منتظم في شكل الكتاية وله مؤامرة الموضوع الوضيح إلي قالب التصنيف يناسب المواضح التي تجمينها و تصنيفها بالفعل.

1. الخلاصة

الخلاصة هي مرحلة الأخيرة في سلسلة التحليل المدخل الكيفي.

1. **صحة البيانات**

لتحديد صحة البيانات, محتاج على أسلوب التفتيش فيها. وتنفيذ على أساس عدد من المعايير المحددة. هناك أربعة معايير مستخدمة : دراجة الثقة أو المصداقية (Credibility), وقابلية النقل (Transferbility), والإعتمادية (Dapendability), واليقين أو القابلية للتأكيد (Confirmability).

تستخدم الباحثة معيير قابلة النقل (Transferbility) في هذا البحث, لأن تبحث الباحثة في الأحداث التجربية وتجمعها حول تشايه السياقات. لذالك, كانات الباحثة مسؤول عن توفير بيانات وصفة كاقية في إستنتاج معيير قابلية النقل. وتستخدم الباحثة دراسة تحليلية بنيوية لضمان جهود التحقيق.

ثم تستخدم الباحثة معيير قابلية النقل (Transferbility) في هذا البحث بطريقة التثليث, لأنه لا يهدف إلي الوصول الحقيقة فقط, ولكنه يفضل على فعالية العملية والنتائج.

**الباب الرابع**

**عرض البيانات و تحليلها**

1. **لمحة نزار قباني**

ولد نزار قباني في 21 مارس عام 1923 في حي مئذنة الشحم بدمسق لأسرة ميسورة الحال. إذ يعتبر جده أبو خليل القباني من رائدي المسرح العربي. أسرة قباني من الأسر الدمشقية العربية. ومن أبرز أفردها هو جدّ أبو خليل القباني, مؤسس المسرح العربي في القرن الماضي. أما والده توفيق القباني فتقول كتب التاريخ إنه كان من رجالات الثورة السورية الأماجد, وكان من ميسوري الحال يعمل في التجارة وله محل معروف, ونزار يساعده في عمالية البيع عندماكان في صباح[[54]](#footnote-54). كان أبوه توفيق القباني صاحب محل لصناعة الحلويات وقد شارك في مقاومة الانتداب الفرنسي على بلاده.

كان نزار الثاني بين أربعة صبيان و بنتين, "معتز ورشيد وصباح وهيفاء ووصال",انتحرت أخته وصال سنة 1938 م لأنها لم تستطيع أن تتزوج من حبيبها وقد ترك موتها جرحاً غائراً في نفس نزار. تلقي دراسته الابتدئية الثنوية في الكلية العملية الوطنية بدمشق التي كانت تتبع نهجاً حديثاً في التدريس تجمع فيه بين الثقافتين : العربية التراثية والأوربية الحديثة, ثم التحق بكلية الحقوق في الجامعة السورية وعمل فور تخرجه عام 1945 في السلك الدبلوسي والتحق بأول بعثة سياسية للقاهرة. قبل أن تتركها عام 1948 م أصدر ديوانه الثاني "طفولة نهد", ثم انتقل إلي تركيا وفي العام 1952 انتقل إلي لندن وهناك اتقن الإنجليزية حيث بقي سفيرا لسوريا, في لندن حتي العام 1955.

تزوخ أول مرة عام 1946 من المواطنة السورية زهرة اقبيق وانجبا هدباء وتوفيق, وقد توفي توفيق عن سبعة عشر عام أثناء إجراء عملية جرحية في القلب في لندن أما هدباء وهي متزوجة ومقيمة في الخليخ. وبعد فشل زواجه الأول تزوج عام 1970 من سيدة عرقية "بلقيس الراوي" وأنجب منها عمر وزينب. وقد توفي بلقيس في حادث انفجار السفارة العرقية في بيروت عام 1981 م خلال الحرب الأهلية اللبنانية[[55]](#footnote-55).

بدأ نزار قباني يكنب الشاعر في عمره 16 سنة، وأصدر أول دواوينه بعنوان "قالت لي السمراء" في عام 1944. وتابع عملية التأليف والنثر التي بلغت خلال نصف قرن 35 ديواناً كتبها على مدار ما يزيد علي نصف قرن أبرزها "طفولة نهد"و"الرسم بالكلمات. وله عدد كبير من الكتب النثرية أهمها "قصتي مع الشعر، ما هو الشعر، 100 رسالة حب"[[56]](#footnote-56). اللذي اعتبر أول خروج عن مسار المدرسة التقلدية للشعر العربي، فتعرض لهجوم المحافظين والمتشددين بسبب ما طرحه من أشعار تعبر عن مشاكل جيله العاطية، يشكل جريء دون زيف أو قانع، كما أحدثت نكسة حزيران عام 1967 أثراً كبيراً على شعر نزار قباني، فرح ينظم الشعر بغضب وعنف، يجلد فيه الذات العربية في أجرأ عملية نقد ذاتي مارسها الشاعر على نفسه وعلى قومه، كما أحدثت قصائده (خبز وحسيس وقمر) و(هوامش علي دفتر النكسة) جدلاً واسعاً في المجتمع العربي لما تضمنه من نقد للخرافة والعبودية في المجتمع[[57]](#footnote-57).

وقد عاش السنوات الأخيراً من حياته في لندن يكتب الشعر السياسي ومن قصائده الأخيرة "متي يعلنون وفاة العرب؟" و"أم كلثوم علي قائمة التطبيع؟".وقد وفته المنية في 30 من أبريل 1998 ودفن في مسقط رأسه، دمسق. أسس دار نشر خاصة تحت اسم "منسورات نزار قباني"، وبدأ أولاً بكتابة الشعر العمودي ثم انتقل إلي شعر التفعيلة، وساهم في تطوير الشعر العربي الحديث إلي حد كبير.

تحّل نحو الشعر السياسي بعد الحرب 1967، وأصدر عدة قصائد لاذغة ضد الحكومة والأنظمة العربية عموما وضد حكم البعث في سوريا و منها "هوامش علي دفاتر النكس"، و"عنترة" و"يوميات سياف عربي". عام 1982 قتلت زوجته بلقيس خلال تفجير السفارة الإمريكية في بيروت, فغادر نزار لبنان إلي باريس ثم جنيف وأخيراً في لندن حيث قضي الخمسة عشر عاماً الأخيرة من حياته، و استمر بنشر دواوين وقصائده المثيرة للجدل خلال فترة التسعينات ومنها "متي يعلنون وفاة العرب؟" ،"المهرلون".

توفي في 30 من أبريل 1998 عن عمر يناهز 75 عاماً في لندن، ونقل جثمانه ألي دمشق حيث دفن بها بعد جنازة حاسدة شاركت بها مختلف أطياف المجتمع الدمشقي إلي جانب فناني ومثقفين سوريين وعرب. من أعمال دواوين (1944)، قالت لي السمراء (1948)، طفولة نهد (1949)، سامبا (1950)، أنت لي (1956)، قصائد (1961)، حبيبتي (1966)، الرسم بالكلمات (1968)، يوميات امرأة لا مبالية (1970)، قصائد متوحسة (1970)، كتاب الحب (1970)، مئة رسالة حب (1972)، أشعار خارجة علي القانون (1978)، أحبك أحبك والبقية تأتي (1978)، إلي بيروت الأنثي معي حبي (1978)، كل عام وأنت حبيبتي (1979)، أشهد أن لا امرأة إلا أنت (1979)، اليوميات السرية لبهية المصرية (1981)، هكذا أكتب تاريخ النساء (1981)، قاموس العاشقين (1982)، قصيدة بلقيس (1985)، الحب لا يقف علي الضوء الأحمر (1985)، أشعار مجنونة (1986)، قصائد مغضوب عليها (1987)، سيبقي الحب سيدي (1988)، ثلاثية أطفال الحجارة (1988)، الأوراق السرية لعشاق قرمطي (1988)، السيرة الذاتية لسياف عربي (1988)، تزوجتك أيتها الحرية (1989)[[58]](#footnote-58).

1. **شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني[[59]](#footnote-59)**

**۞**

سأقول لك : أحبك

حين تنتهي كل لغات العشق القديمة

فلا يبقي للعشاق شيء يقولونه..أو يفعلونه

عندئذ ستبدأ مهمتي

في تغيير حجارة هذا العالم

وفي تغيير هندسته

شجرةً بعد شجرة

وكوكبا وبعد كوكب

وقصيدة بعد قصيدة

۞

سأقول لك : أحبك

عندما أشهر عن كلمتي صارت تستحقك

وتذيق المسافة بين عينيك و دفاتري

وتصبح اليد التي تضعيها علي مقعد السيارة

هي يدي أنا

سأقول لها : عندما أصبح قادراً

علي استخضار, طفولة, وخيالي, وعساكري

ومراكبي الورقية

واستعادة الزمانالأزرق معك على شواطي بيروت

حين كنت ترتعشين كشمكة بين أصابعي

فأغطيك, عندما تنعسين

بشرشف من نجوم الصيف

۞

سأقول لك : أحبك

عندما أشعر أن الأرض حتي تدور بجاجة أليك

وسنابلَ القمح حتي تنضجَ ... بجاجة إليك

والفصولَ حتي تتعاقب ... بجاجة إليك

والينابعَ حتي تنفجر

والحضارة حتي تتحضر

والعصافيرَ حتي تتعلم الطيران

والفراشات حتي تتعلم الرسم

و أنا حتي أمارس النبوة

بجاجة إليك

۞

سأقول لك : أحبك

عندما تسقط الحدوذ نهائيا بينك وبين القصيدة

ويصبح النوم على ورقة الكتابة

شهياً ومدمراً كالنوم معك

ليس الأمر سهلا كما تتصورين

فأنا لا أستطيع أن أحب امرأة

خارجا إيقاعات الشعر

ولا أن أدخل في حوارٍ مع جسدٍ لا أعرف أن أتهجأه

كلمة كلمة

ومقطعاً كقطعاً

إنني لا أعاني من عقدة المثقفين

لكن طبيعتي ترفض الأجساد التي لا تتكلمُ بذكاء

والعيون التي لا تطرحالأسئلة

إن شرط الشهوة عندي, مرتبطٌ بشرط الشعر

فالمرأة قصيدةً أموت عندما أكتبها

أموت عندما أنساها

1. **موضوع الأساسى الذي يتضمن في الشعر "سأقول لك أحبك"**

في هذا الشعر حكاية عن الشاعر الذى يحب المرأة. أراد أن يعبر عن حبه، و التأكيد في كل مقطع من قصيدته، على أنه يريد أن تعرف حبيبته مدى حبه لها يتم تصورها جميعا بكلمة جميلة و مؤثرة. لا أحد يستطيع أن يجعله سعيدة للغاية عندما تقع في الحب. في المقطع الأول أراد التعبير عن حبه لكنه لم يستطيع التعبير لأن أيا من الجمل و لم يستطيع وصف حجم حبه لامرأته.

حين تنتهي كل لغات العشق القديمة

فلا يبقي للعشاق شيء يقولونه..أو يفعلونه

في المقطع الثاني يشرح كل العبارات التي أراد أن يتكلم بها، و قد مرت جميع العقبات يشعر أنه قادر على قول حبه، حبه بكل روحه وجسده، الخيال والوهم قد تخلوا أنه وحيد مع امرأته.

عندما أشهر عن كلمتي صارت تستحقك

وتذيق المسافة بين عينيك و دفاتري

وتصبح اليد التي تضعيها على مقعد السيارة

هي يدي أنا

سأقول لها : عندما أصبح قادراً

تحكي الآية التاليه عن الذكريات الجيدة التي تريد أن تبني مع امرأته التي يريدها و كذالك أي شخص آخر يمكنه التعبير بحرية عن كل شكل من أشكال حبه و لكنه في الواقع لا يستطيع تحمل تكاليف التعبير عنه.

لكن طبيعتي ترفض الأجساد التي لا تتكلمُ بذكاء

والعيون التي لا تطرحالأسئلة

إن شرط الشهوة عندي, مرتبطٌ بشرط الشعر

فالمرأة قصيدةً أموت عندما أكتبها

أموت عندما أنسا

1. **عناصر البنيوية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني**

لغة الشعر كثيرة التفسيرات. يحدث هذا بسب استخدام الاستعارات والغموض. الاستعارة هي استخدام كلمة أو مجموعة من الكلمات ليس بالمعني الحقيقي ولكن مثل "رسم" تستند إلي مثل أو مقارنة. الاستعارات غالبا ماتكون غامضة يمكن أن تكون هذه الكلمات أو العبارات أو الجمل التي لها أكثر من معني واحد. ويرجع ذلك إلي خاصية الشعر وهي ضغط "حاوية" واحدة تحتوي على العديد من الأحمال. و في الواقع، كثير من الأحيان في الشعر، يتم احتواء التناقض في كلمة واحدة علي معنين متعاكسين. ومن هذا جعل الشعر "مضاءة بشكل خافت" أو "الهروب". لذالك في كل مرة يتم قراءتها سوف ينشأ معني جديد.

و لشرح هذا المعني، يجب إجراء بحث من الجانب البنيوي لهذا الشعر حت يتمكن القارئ من الاستمتاع بمعني المجموع الوارد فيها. فإن النظرية المستخدمة في هذا البحث العلمي هي النظرية البنيوية. كذالك الأساليب والتقنيات. التحليل البنيوي لشعر "سأقول لك أحبك" ستستفيد من تقنيات الفرهود أو النماذج التي يبدأ ترتيبها من (المعني)، (العاطفة)، (الخيال)، (اللغة الشعر/الكلام)، (موسقي الشعر)[[60]](#footnote-60). فيما يلي نتائج بحثي حول الشعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني:

1. **الفكرة / المعني**

لا يتم تعبير عن الموضوع أو الفكرة في القصيدة بشكل صريح و لكن من خلال رمز الشفرة المكتوب في القصيدة، بحيث يتم إنشاء الشعر بناء على موضوعات و الأفكار. والأفكار الموجودة في مبدعه[[61]](#footnote-61). موضوعات و أفكار القصيدة "سأقول لك أحبك" تحتوي هذه القصيدة على الموضوع الحب أو الرومانسية أو غزل. في هذه القصيدة، يتم شرح الشخص الذي يريد التعبير عن حبه و حبه للمرأة من خلال قصيدة. تعبير هذا الشعر عن شعور بالحب و المودة يصور بسلسلة من الكلمات البسيطة و المبسطة ولكن لها معني جميل وارد فيها لوصف ما تشعر به.

1. **العاطفة**

الشعور أو العطفة هي مجموعة من المشاعر والعواطف التي تنشأ في نص القصيدة و عبره. من هنا يتم شرح تحديد العاطفة العاطفية نوع و قوة و جدية و آلية الظهور في نص القصيدة[[62]](#footnote-62). يمكن أن نفهم أن العواطف الواردة في القصيدة "سأقول لك أحبك"، من مفهوم أن العواطف الوردة في هذه القصيدة تظهر الشعور الحب و المودة لدي الحبيب العميق. و يمكن وصفه في شكل العديد من الصور، علاوة علي ذلك يتم تصوير العديد منها بإستخدام مفردات الطبيعة و الكائنات الحية والأشياء المحيطة. ويمكن ملاحظة ذلك من كل مقطع من القصيدة يصف مشاعره. الجملة "عساكر و الخيال" الجملة المعتادة التي تصف تهديدا قويا تبدو جملة في الواقع و تصف بقوة حبه ومودته. مشاعر الحب لدي الشاعر تتجلي أيضا في توضيح ظروفه التي أراد أن يتكلم فيها كما كانت صورة حبه عظيمة و لكن لم يستطيع النطق بها، و هذا ما يمكن ملاحظته من الكلمة في بداية كل بداية من مقطع قصيدته.

حرف "س" وصف الشاعر بأنه لا يزال لا يعبر عما يشعربه تجاه مشاعر قلبه ولا يزال مختنقا لدرجة صعوبة إصاله إلي حبيبته. هنا يمكن أن نشعر بعواطفه و إخلاصه في فضح حبه وعاطفته لحبيبته. وفي مقطع القصيدة 4&5 أبان بالكلكة "فأن لا أستطيع أن أحب امرأة" و "فالمرأة قصيدة أموت عندما أكتبها" يؤكد أن حبيبته هي موضوع حبه وعاطفته.

1. **الخيال**

يمكن طرح تتبع الصورة الخيالية التي أنشأها المؤلف سواء قام بإنشائه بشكل إبداعي أو قلدها و كذالك مصدر خيال الشاعر و أثره على وضوح معنه و رخرفته[[63]](#footnote-63). هكذا بشكل الخيالي في الشعر "سأقول لك أحبك" يمكنت من وصف سلوك الرجل وعواطفه و تأليفه. و أيضا في التعبير عن مشاعره العميقة تجاه حبيبته. يستخدم نهجا متيزا يعتمد علي التعرض المباشر و الصور الفنية. تعرض المباشر في الجمل " سأقول لك أحبك" في كل مقطع الشعر أو القصيدة. يرسم مدى حرص الشاعر على التعبير عن حبه عن حبيبته. كما أنه يتكلم و مضات من الحب بأستخدام مناظر الكون المحيطة به حتي يتمكن القارئ من الانغماس في جماله. مثل : "النجم، حجارة العالم، شجرة، كوكب و غير ذلك".

كل كلمة من هذه الكلمات تنطوى على شكل من أشكال الجمال الذي يمكن رؤيته مباشرة من خلال الحواس الخمس. بصف المقطع الثاني من هذه القصيدة عاطفة الحزن علي الماضي التي لم يتم تنفذها. يصف حبا عميقا يشبه جملة حبه في أعماق أعضائه. كل شيئ جديد وواضح ومبتكر، كلمة بسيطة يمكن أن تخلق خيالا جميلا لقرائها.

1. **الكلام أو اللغة الشعر**

الكلام هو اللغة. اللغة الواضحة لا يمكن فصلها عن الأدب, لأن اللغة الوسيلة الرئيسة في العمل الأدب[[64]](#footnote-64). اللغة وسيلة لجميع الفنون الأدبية دون استثناء، وما تقوله اللغة هو مجموعة من الكلمات التي لها قواعد أو تفسيرات معينة.

في هذه الحالة تتضمن لغة الشعر عدة أشياء: الأول المفردات الثاني الهيكل الثالث الكفاءة الأدبية[[65]](#footnote-65). الأول المفردات، في الشعر "سأقول لك أحبك" يستخدم الشعراء كلمات بسيطة و سهلة الفهم و منتشرة في الحياة اليومية. استخدام المفردات التي ترتبط الطبيعة و لكن لها معني جميل ضمني فيها. حتي أن البعض يستخدم المفردات اليومية مثل :

عندئد ستبدأ مهمتي

في تغيير حجارة هذا العالم

وفي تغيير هندسته

شجرة بعد شجرة

و كوكب وبعد كوكب

يستخدم الشاعر أيضا كلمة جميلة في كل مقطع من مقاطعه لنقل شعور بالحب و المودة لامرأته. استخدام جمل سهلة ولكن لها معني عميق، مما يشير إلي مدى جمال المعني الوراد فيها مثل :

عندما أشعر أن الأرض حتي تدور بجاجة أليك

وسنابلَ القمح حتي تنضجَ ... بجاجة إليك

والفصولَ حتي تتعاقب ... بجاجة إليك

بالإضافة إلي ذلك، يستخدم الشعراء أيضا المفردات الشائعة المستخدمة في الكنوز العربية الحديثة أو المعاصرة. مثل الجمل التالية :

* علي مقعد السيارة هي يدى أنا
* مراكب الورقية
* بشرشف من نجوم الصيف
* إنني لا أعاني من عقدة المثفقين

في ظل هذه الظروف، يمكن للشاعر وصف حياة عصرية ولكن لايزال مع مجموعة جميلة من الكلمات.

الثاني الهيكل، يبني الشاعر بنية نظيفة لبنية الكلمة و ليس لديه عيوب لغوية أو أخطاء في النحو. مما يجمل الجمل (الكلمات) كثيفة و مرنة و فارغة من التكرار غير السليم و فارغة من نقاط الضعف التي يمكن تجنبها.

الثالث الكفاءة الأدبية، تيرز كفاءة الشاعر عندما يستخدم المفردات العادية للتعبير عن أفكاره ومشاعره الشعورية. يستطيع الشاعر إعطاء قوته الشعرية الخاصة للكلمات الموجودة في شعرة وهو بارع (ماهر) في استخدام صياغات بسيطة قادرة على نقل الحركات والعواطف بإمعان دون الإخلال بالطلاقة للغوية. و يتجلي تطور قصائدة في التنقيل بين الكلام الخبر على النحو التالي :

* كل لغات العشق القديمة (الكلام الخبر : التحسر)
* عندئد ستبدأ مهمتي

الكلام الخبر (الفخر)

في تغيير حجارة هذا العالم

وفي تغيير هندسته

* سأقول لك عندما أصبح قادرا (الكلام الخبر : إظهار الضعف)
* حين كنت ترتعيشين كمشكة بين أصابعي

بلاغة التشبيه

* شهيا و مدمرا كالنوم معك

بلاغة التشبيه

* ليس لأمر سهلا كما تتصورين (الكلام الخبر : إظهار ضعف)
* فالمرأة قصيدةً أموت عندما أكتبها

الإطناب منها : التكرار

أموت عندما أنساها

يستخدم إبتكاره أنماط التقديم و التأخير في البلاغة حتي لا تبدو الكلمة بالملل من الأسلوب الترتيب علي نمط واحد مثل :

فلا يبقي للعاشق شيئ يقولونه ... أو يفعلونه

1. **موسقي الشعر / القافية**

في الشعر "سأقول لك أحبك" يؤلف الشاعر قصيدة باستخدام ألحن لحنية الجميلة. كما رأينا في المقطع الأول هناك 9 صفائف و مجموعة من 7، 8، 9 باستخدام الصياغة

شجرة بعد شجرة

كوكبا و بعد كوكب

قصيدة بعد قصيدة

في المقطع 3 هناك 10 صفائف و هناك العديد من ترتيبات الكلمات التي لها نفس الترتيب و ذلك لخلق لحن جميل و قافيته عند قرائته. الإستخدام فعل مضارع الطينيية لصياغتها.

عندما أشعر أن الأرض حتي تدور بجاجة أليك

وسنابلَ القمح حتي تنضجَ ... بجاجة إليك

والفصولَ حتي تتعاقب ... بجاجة إليك

و في المقطع 4 هناك أيضا تكرار للجمل في نهاية المقطع في الصفيف الأخير. و هذا يثير نبرة مميزة من التأكيد. اللحن الذي يتم إنشاؤه عندما يقرأه القارئ يبرز معني وعاطفة الشاعر.

فالمرأة قصيدةً أموت عندما أكتبها

أموت عندما أنساها

هذه الطريقة تجعل الإيقاع الداخلي كما لللإيقاع و هي إحدى طرق التأثير على القارئ. هذا هو المكان الذي يمكننا فيه إظهار أهم الميزات التقنية للنص.

**الباب الخامس**

**الخاتمة**

1. **الخلاصة**

و بعد أن حللت الباحثة، فنتائج البحث أن دراسة بنيوية عن شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني كما يلي :

1. موضوع الأساس الذي يتضمن في الشعر "سأقول لك أحبك"

في هذا الشعر حكاية عن الشاعر الذى يحب المرأة. أراد أن يعبر عن حبه، و التأكيد في كل مقطع من قصيدته علي أنه يريد أن يعرف حبيبته مدى حبه لها يتم تصورها جميعا بكلمة جميلة و مؤثرة.

1. العناصر البنيوية في شعر "سأقول لك أحبك" لنزار قباني هي على تفضيل ما يلي:

* الفكرة/المعني: موضوعات و أفكار القصيدة "سأقول لك أحبك" تحتوي هذه القصيدة علي الموضوع الحب أو الرومانسية أو غزل.
* العاطفة: يمكن أن نفهم أن العواطف الواردة في القصيدة "سأقول لك أحبك"، من مفهوم أن العواطف الوردة في هذه القصيدة تظهر الشعور الحب و المودة لدي الحبيب العميق. و يمكن وصفه في شكل العديد من الصور، علاوة على ذلك يتم تصوير العديد منها بإستخدام مفردات الطبيعة و الكائنات الحية والأشياء المحيطة. هنا يمكن أن نشعر بعواطفه و إخلاصه في فضح حبه وعاطفته لحبيبته.
* الخيال: بشكل الخيالي في الشعر "سأقول لك أحبك" يمكنت من وصف سلوك الرجل وعواطفه و تأليفه. و أيضا في التعبير عن مشاعره العميقة تجاه حبيبته. يستخدم نهجا متيزا يعتمد على التعرض المباشر و الصور الفنية. تعرض المباشر في الجمل " سأقول لك أحبك" في كل مقطع الشعر أو القصيدة.
* الكلام/اللغة : الأول المفردات، يستخدم الشعراء كلمات بسيطة و سهلة الفهم و منتشرة في الحياة اليومية. استخدام المفردات التي ترتبط الطبيعة و لكن لها معني جميل ضمني فيها. يستخدم الشعراء أيضا المفردات الشائعة المستخدمة في الكنوز العربية الحديثة أو المعاصرة. الثاني الهيكل، يبني الشاعر بنية نظيفة لبنية الكلمة و ليس لديه عيوب لغوية أو أخطاء في النحو. الثالث الكفاءة الأدبية، تيرز كفاءة الشاعر عندما يستخدم المفردات ت العادية للتعبير عن أفكاره ومشاعره الشعورية. يستطيع الشاعر إعطاء قوته الشعرية الخاصة للكلمات الموجودة في شعرة وهو بارع (ماهر) في استخدام صياغات بسيطة قادرة علي نقل الحركات والعواطف بإمعان دون الإخلال بالطلاقة للغوية، يستخدم إبتكاره أنماط التقديم و التأخير في البلاغة حتي لا تبدو الكلمة بالملل من الأسلوب الترتيب على نمط واحد.
* موسقي الشعر: في الشعر "سأقول لك أحبك" يؤلف الشاعر قصيدة باستخدام ألحن لحنية الجميلة.

1. **الاقتراحات**

اعترفت الباحثة أن هذا البحث العلمى ليس كاملا في موضوعونه أو كتابته. لعل في هذا البحث يحتاج إلي اقتراحات و النقدات لتكميله.

1. أن يبحث الطلاب والطلبات في قسم اللغة العربية وأدبها ويتم هذا البحث ليكون بحثا تماما.
2. والباحثة ترجو إلي جميع القارئين أن يوصلوا هذا المعلومات اللعوية في الزمان الحاضر خاصة في قسم اللغة العربية و أدبها في أي سنة و مرحلة لكي يكون نافعا ويستطيع هذا بحث الجامعي أن يكون من أحد الوسيلة لبناء الحاضرة و الثقاقة الإسلامية خاصة لدقة معرفة اللغة في هذه الجامعة المحبوبة.

**المراجع**

أحمد حسين الزياد.1996. تاريخ الأدب العربي، قاهرة: دار النهضة.

أحمد يوليانطو. 2017. رسالة الشعر تردين لنزار قباني دراسة تحليلية بنيوية. جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إبراىم على أبر الشب، في المحيط نقد الأدب بدون الطبعة و السلة، ۹۲۲.

إبراهم علي أبو الخشب. في المحيط نقد الأدب. القاهرة.

د. نبيل خالد أيو علي. 1998. نزار قبانيالشاعر المرأة والسياسية. عميد البحث العلمي-الجامعة الإسلامية

معهد دار السلام كونتور الحديث للتربية الإسلامية. 2003. تاريخ الأدب العربي الجزء الأول. كونتور فونوروكو.

محمد حسين عبد الله و إسماعيل مصطفي، النقد الأدب والبلاغة

محمد ثم عطيه. 1936. الأدب العربي والتاريخه في العصر الجاهلي, مصر : مطبعة مصطى البابي سحلبي.

محمد رياض المالح. إتمام الأعلام. الطبعة الأول. (بيروت:دار صادر).

محد أبو النجا سرحان ومحمد الجليدي.1957. جمعة الأدب العرب و تاريخه في العصر الجاهيلي رياش : مطايع الرياض.

نزار قباني.1970. الحب. الناشر : المنشورات نزار قباني.

نزار قباني. البطاقة السخصية. (الكترون: موقيع الشاعر الصالح زيادنة) صممت هذه الصفحة في 12 نوقمبير 2000

عدنان علي رضا النحو.1987. الأدب الإسلامى إنسانيته وعالمينه. رياض:دار النحو النثر والتوزع.

شكري عزيز ماض.2005. في نظرية الأدب بيروت : المؤسس العربية والنشر.

اقتباسات من كتب نزار قباني <https://www.noor-book/?search_for> .

ويكيبيديا، بنيوية، <https://ar.wikipedia.org/wiki> ،

ويكيبيديا، بنيوية ... وانتاج المعني/موقوع أرنتروبوس، <https://web.archive.org/web>

سيرة نزار قباني، <https://www.noor-book/?search_for>

Arikunto S.2006. *Prosedur Pendekatan Suatu Pendekatan Praktik.* Jakarta. PT. Rineka Cipta.

Moleong, Lexy. 2009 *Metodologi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi, Bandung:PT.* Remaja Rosidakarya.

Muzakki A. 2011. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN Maliki Press.

Pradopo Djoko R. 2003. *Prinsip-Prinsip Krtiki Sastra*. Gadjah Mada University.

Quran Terjemah. 2010. *Mushaf Firdaus*. Bandung: Jabal Roudhotul Jannah

Rahman, Musyfiqur. 2019. *Aku Bersaksi Tiada Perempuan Selain Engkau.* Yogyakarta : Penerbit Basabasi.

Ratna Kutha N*.* 2004*. Teori Metode dan Teknik Penelitian Sastra.* Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Sangidu. 2018. *Strukturalisme dalam Sastra Arab Teori dan Aplikasinya*. Gadjah Mada University Press. Cetakan pertama.

Taum Yapi Y*.* 1997. *Pengantar Teori Sastra.* Nusa Indah.

Werren Wellek. 1995. *Teori Kesusastraan*. Jakarta : PT. Gramedia

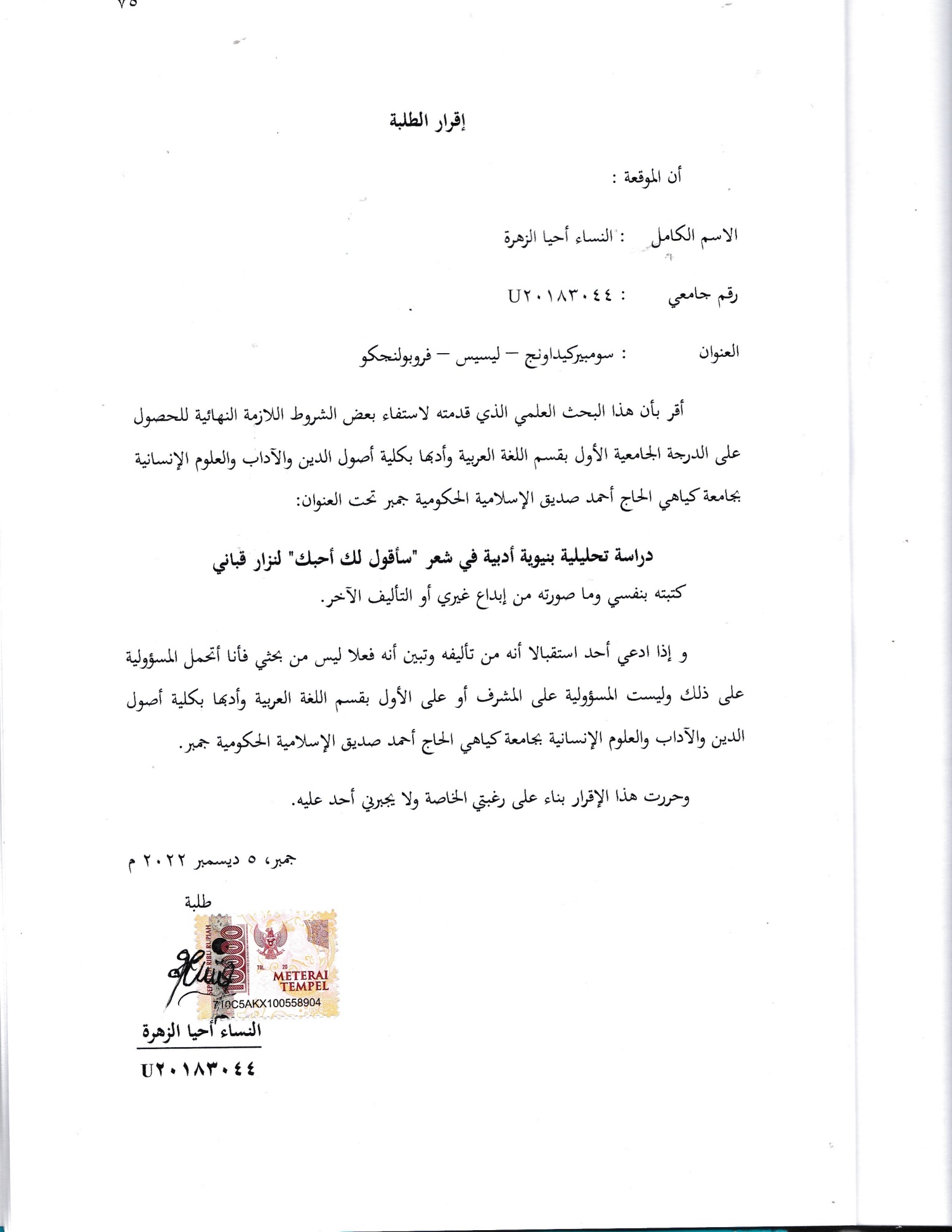
Widada R.2009. *Sausure Untuk Sastra, Sebuah Metode Kritik Sastra Struktural.* Yogyakarta : Jalasutra.

Made A, *Hubungan Antara Unsur Intrinsik dengan Teori Struktural*

[*http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan\_5.html*](http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan_5.html)

<http://etheses.uin-malang.ac.id/11193/>

<https://sastraarab.com/2019/09/15/puisi-puisi-nizar-qabbani-hendak-kukatakan-kepadamu-aku-mencintaimu/>

****

**ترجمة الكاتبة**

الإسم :النساء أحيا الزهرة

رقم القيد : 20183044U

تاريخ الميلاد : كديري، 6 من فبرايير 1999

رقم الهاتف : 081527432517

العنوان : سومبيركيداونج – ليسيس – فروبولنجكو

الشعبة : اللغة العربية و أدبها

السيرة التربوية :

1. روضة الأطفال "فرماتا" فروبولنجكو (2002 – 2004)
2. المدرسة الإبتدائية "فرماتا" فروبولنجكو (2005 – 2011)
3. المعهد دار السلام كونتور للبنات الأول للتربية الإسلامية الحديث (2012 – 2017)
4. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (2018 – 2022)

1. Quran Terjemah, *Mushaf Firdaus*, (Bandung: Jabal Roudhotul Jannah, 2010), hal. 406 [↑](#footnote-ref-1)
2. معهد دار السلام كونتور الحديث للتربية الإسلامية، تاريخ الأدب العربي الجزء الأول، (كونتور فونوروكو: 2003)، ص 5. [↑](#footnote-ref-2)
3. Rene Wellek Austin Warren. Teori kesusastraan. (PT. Gramedia Pustaka Utama: Jakarta) 1995, 3 [↑](#footnote-ref-3)
4. معهد دار السلام كونتور الحديث للتربية الإسلامية، تاريخ الأدب العربي الجزء الأول، (كونتور فونوروكو: 2003) ص 7 - 8 [↑](#footnote-ref-4)
5. عدنان علي رضا النحو، الأدب الإسلامى إنسانيته وعالمينه، (رياض:دار النحو النثر والتوزع، 198) ص 10 [↑](#footnote-ref-5)
6. نزار قباني، الحب، الناشر : المنشورات نزار قباني، 1970 [↑](#footnote-ref-6)
7. Rahman, Musyfiqur**.** . *Aku Bersaksi Tiada Perempuan Selain Engkau.* Yogyakarta : Penerbit Basabasi 2019 [↑](#footnote-ref-7)
8. Rahmat Djoko Pradopo. *Prinsip-Prinsip Krtiki Sastra*. (Gadjah Mada University Press) 2003 Hal.200 [↑](#footnote-ref-8)
9. Ahmad Made, *Hubungan Antara Unsur Intrinsik dengan Teori Struktural,* [*http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan\_5.html*](http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan_5.html)diakses pada tanggal 23 November pukul 16.05 [↑](#footnote-ref-9)
10. نفس المراجع، 6 [↑](#footnote-ref-10)
11. <http://etheses.uin-malang.ac.id/11193/> diakses pada tanggal 22 November 2021 pada pukul 19.40 [↑](#footnote-ref-11)
12. Ahmad Made, *Hubungan Antara Unsur Intrinsik dengan Teori Struktural,* [*http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan\_5.html*](http://ahmadmadeee.blogspot.com/2012/09/hubungan-antarunsur-instrinsik-dengan_5.html)diakses pada tanggal 23 November pukul 16.05 [↑](#footnote-ref-12)
13. Akhmad Muzaki. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN MALIKI Press. 201 hal. 40 [↑](#footnote-ref-13)
14. Akhmad Muzaki. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN MALIKI Press. 201 hal. 41 [↑](#footnote-ref-14)
15. أحمد حسين الزياد، تاريخ الأدب العربي، (قاهرة: دار النهضة، 1996)، ص 28. [↑](#footnote-ref-15)
16. أحمد يوليانطو، رسالة الشعر تردين لنزار قباني دراسة تحليلية بنيوية، جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ص 8 [↑](#footnote-ref-16)
17. محد أبو النجا سرحان ومحمد الجليدي جمعة الأدب العرب و تاريخه في العصر الجاهيلي (رياش : مطايع الرياض 1957) ص 103. [↑](#footnote-ref-17)
18. إبراىم على أبر الشب، في المحيط نقد الأدب بدون الطبعة و السلة، ۹۲۲. [↑](#footnote-ref-18)
19. محمد ثم عطيه، الأدب العربي والتاريخه في العصر الجاهلي، (مصر : مطبعة مصطى البابي سحلبي 1936) ص 93. [↑](#footnote-ref-19)
20. Akhmad Muzaki. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN MALIKI Press. 201 hal. 54 [↑](#footnote-ref-20)
21. نفس المراجع، 54 [↑](#footnote-ref-21)
22. نفس المراجع، ص 54 [↑](#footnote-ref-22)
23. نفس المراجع، ص 55 [↑](#footnote-ref-23)
24. نفس المراجع,، ص 56 [↑](#footnote-ref-24)
25. نفس المراجع,، ص 56 [↑](#footnote-ref-25)
26. نفس المراجع,، ص 57 [↑](#footnote-ref-26)
27. نفس المراجع,، ص 57 [↑](#footnote-ref-27)
28. Sangidu, *Strukturalisme Dalam Sastra Arab Teori Dan Aplikasinya,* (Gadjah Mada University Press:2018), hal 20. [↑](#footnote-ref-28)
29. إبراهم علي أبو الخشب، في المحيط نقد الأدب، القاهرة ص. 109 [↑](#footnote-ref-29)
30. نفس المراجع. ص 97 [↑](#footnote-ref-30)
31. نفس المراجع UIN Maliki Press.. ص 75-80 [↑](#footnote-ref-31)
32. محد أبو النجا سرحان ومحمد الجليدي جمعة الأدب العرب و تاريخه في العصر الجاهيلي (رياش : مطايع الرياض 1957) ص 156 [↑](#footnote-ref-32)
33. Akhmad Muzakki. *Pengantar Teori Sastra Arab. UIN Maliki Press. 2011. Hal 82-83* [↑](#footnote-ref-33)
34. Akhmad Muzakki. Pengantar Teori Sastra Arab. UIN Maliki Press. 2011. Hal 82-83 [↑](#footnote-ref-34)
35. Akhmad Muzakki. *Pengantar Teori Sastra Arab. UIN Maliki Press.* 2011. Hal 82-83 [↑](#footnote-ref-35)
36. نفس المراجع. [↑](#footnote-ref-36)
37. Akhmad Muzakki. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN Maliki Press. 2011. Hal 43 [↑](#footnote-ref-37)
38. محمد حسين عبد الله و إسماعيل مصطفي، النقد الأدب والبلاغة، ص 42. [↑](#footnote-ref-38)
39. شكري عزيز ماض. في نظرية الأدب (بيروت : المؤسس العربية والنشر. 2005) ص. 157 [↑](#footnote-ref-39)
40. أحمد مزكي. نفس المراجع ص. 200 [↑](#footnote-ref-40)
41. ويكيبيديا، بنيوية، <https://ar.wikipedia.org/wiki> ، تعديل هذه الصفحة كان يوم 7 يونيو 2022 الساعة 14.00 [↑](#footnote-ref-41)
42. ويكيبيديا، بنيوية، <https://ar.wikipedia.org/wiki> ، تعديل هذه الصفحة كان يوم 7 يونيو 2022 الساعة 14.00 [↑](#footnote-ref-42)
43. ويكيبيديا، بنيوية ... وانتاج المعني/موقوع أرنتروبوس، <https://web.archive.org/web> تعديل هذه الصفحة كان يوم 7 سبتمبير 2022 الساعة 12.00 [↑](#footnote-ref-43)
44. ويكيبيديا، نفس المراجع. [↑](#footnote-ref-44)
45. ويكيبيديا، نفس المراجع. [↑](#footnote-ref-45)
46. شكري عزيز ماض. نفس المراجع ص. 163 [↑](#footnote-ref-46)
47. Nyoman kutha Ratna. *Teori Metode dan Teknik Penelitian Sastra.* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2004) hal, 84 [↑](#footnote-ref-47)
48. Yoseph Yapi Taum. *Pengantar Teori Sastra.* (Nusa Indah : 19997) hal, 38 [↑](#footnote-ref-48)
49. Rahma Widada. *Sausure Untuk Sastra, Sebuah Metode Kritik Sastra Struktural.* (Yogyakarta : Jalasutra, 2009) Hal. 14 [↑](#footnote-ref-49)
50. نفس المراجع، ص. 18-19. [↑](#footnote-ref-50)
51. نفس المراجع. ص, 22-24 . [↑](#footnote-ref-51)
52. Moleong, Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi, (Bandung:PT. Remaja Rosidakarya, 2009) hal. 4* [↑](#footnote-ref-52)
53. Suharsimi Arikunto. *Prosedur Pendekatan Suatu Pendekatan Praktik.* (Jakarta. PT. Rineka Cipta, 2006) hal. 231 [↑](#footnote-ref-53)
54. . نزار قباني,البطاقة السخصية، (الكترون: موقيع الشاعر الصالح زيادنة) صممت هذه الصفحة في 12 نوقمبير 2000 [↑](#footnote-ref-54)
55. . د. نبيل خالد أيو علي، نزار قبانيالشاعر المرأة والسياسية، (عميد البحث العلمي-الجامعة الإسلامية) 1998: ص 9 [↑](#footnote-ref-55)
56. . محمد رياض المالح، إتمام الأعلام، الطبعة الأول، (بيروت:دار صادر), ص. 302 [↑](#footnote-ref-56)
57. . سيرة نزار قباني، <https://www.noor-book/?search_for>. تعديل هذه الصفحة كان يوم 10 مايو 2022 الساعة 09.40 [↑](#footnote-ref-57)
58. . اقتباسات من كتب نزار قباني <https://www.noor-book/?search_for> تعديل هذه الصفحة كان يوم 11 ماي 2022 الساعة 08.32 [↑](#footnote-ref-58)
59. . <https://sastraarab.com/2019/09/15/puisi-puisi-nizar-qabbani-hendak-kukatakan-kepadamu-aku-mencintaimu/> diakses pada 15 Mei 2022 pukul 05:20 [↑](#footnote-ref-59)
60. Sangidu. Strukturalisme dalam Sastra Arab Teori dan Aplikasinya. (Gadjah Mada University Press. Cetakan pertama). 2018. Hal 25-26. [↑](#footnote-ref-60)
61. Ibid, 31 [↑](#footnote-ref-61)
62. Ibid,.38 [↑](#footnote-ref-62)
63. Ibid.,39 [↑](#footnote-ref-63)
64. Akhmad Muzakki. *Pengantar Teori Sastra Arab.* UIN Maliki Press. 2011. Hal 43 [↑](#footnote-ref-64)
65. Sangidu. Strukturalisme dalam Sastra Arab Teori dan Aplikasinya. (Gadjah Mada University Press. Cetakan pertama). 2018. Hal 40 [↑](#footnote-ref-65)